



## البنية النصية العليا والكبرى في خطاب القلاقل

م.د. منتهى مجید عجیل<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup> كلية التربية الأساسية، جامعة سومر، ذي قار، العراق

### الملخص

يهدف البحث إلى إبراز المواطن النصية في القرآن الكريم عبر انتقاء مجموعة من السور جمعتها وحدة العنوان ، وإظهار القيم النصية التي تعد من أهم النظريات اللسانية سعى البحث إلى تطبيق بعض المعايير في هذه النظرية، وإيجاد نقاط الانقاء بينهما بوساطة مطاوية قواعد تلك المعايير للخطاب القرآني.

**الكلمات المفتاحية:** النص، الخطاب، البنية العليا، البنية الكبرى، البنية الصغرى

## Higher and Major Textual Structures in the Discourse of Unrest

Lecturer Dr.Muntaha Mjeed Ajeel<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup>college of Basic Education, University of Sumer, Thi-Qar, Iraq

### Abstract

The research aims to highlight the textual aspects in the Holy Qur'an by selecting a group of surahs compiled by the title unit, and to show the textual values that are considered among the most important linguistic theories. The research sought to apply some standards in this theory, and to find points of convergence between them through compliance with the rules of those standards for Quranic discourse .

**Keywords:** Text , Discourse , Higher Structure , Major Structure , Minor Structure

### المقدمة:

تجاوزت عملية الألسنيات النصية الإجراءات التحليلية التجريبية القائمة على تجزئة الجمل إلى العناصر اللغوية (الصوتية ، والصرفية ، والتركيبية) ، فأسست إجراءاتها على معطيات نصية تهدف إلى بناء نصي متكملاً ووحدة نصية كلية؛ بغية الوصول إلى المعنى المطلوب وغايات خطابية معينة، كالقصديات ، وعمليات التواصل ، والحجاج والتداول وغيرها .... ، تلك النظرية التي آثرت الوحدة النصية الكبرى بدلاً عن الجملة ، وسعت باحثة عن معايير اتساقية شكلية وانسجامية مفهومية، ومقامية، وإعلامية، وقصدية ، تحقق الأهداف المنشودة، وبما أنها نظريةٌ وضع خطوطها باحثون غربيون ، سعى البحث إلى إيجاد بعض مضامينها في النصوص العربية، وقد كان خير النصوص وأقدسها كتاب الله تعالى ؛ لكونه يحمل سمات الخطاب الواحد الشامل ، والمتعدد في موضوعاته ، ولسعنة كتاب الله وعلو قدراته اللغوية اختيار من النظرية ما يناسبه ، فوقع العمل على أحد ضوابط معيار الانسجام ، وهي الأبنية العليا والكبرى ، وتم تقسيم البحث على مقدمة وثلاثة مطالب ، فالمقدمة سلطت الضوء على تقسيمات البحث ، وأمّا المطلب الأول فدرس الباحثة فيه بعض المفاهيم النصية الحديثة ، وفي البحث الثاني تناولت الأبنية العليا في خطاب القلاقل، وفي البحث الثالث عملت على

\* Email address: montaha.majed@uos.edu.iq

إبراز مفاهيم البنى الكبرى وصورتها في الخطاب المذكور، واختتم البحث بخاتمة أوجزت النتائج وقائمة المصادر والمراجع.

## المطلب الأول

### النصيات مفاهيم لسانية حديثة

انبعثت النظرية النصية من رحم الدراسات الغربية عندما أسهم مجموعة من اللسانين لاسماً أصحاب الفكر التوليدى الذي ظهر في الخمسينات من القرن العشرين على يد مؤسسيه "نعمون تشومسكي" \* في ظهور دراسات لغوية تبنّت رؤية جديدة حاولت فك العنق بين علم الدلالة وأجزاء الجملة ، فيزغ باحثون في مطلع السبعينات والستينات من القرن المذكور عملوا على تغيير جيولوجيا علم اللغة فتحول الإجراء من بنية الجملة إلى بنية النص ، و حري بالذكر أن العرب القدماء نظروا إلى بعض الخطابات الأدبية وغيرها من الناحية النصية الكبرى من دون أن يلمحوا إلى جود منهج نصي ، وإنما كانت التفاصيل فكرية في متون مؤلفاتهم .

وتبينت التعريفات التي حاولت الإحاطة بماهية النص حسب المنطقات المعرفية التي اطلق منها اللغويون فما قولهما في النص؟ وما حدوده؟ وما علاقته ونظرياته؟ .

بدأت الإشارات العامة لمصطلح النص و الخطاب في كتابات هاريس عندما نشر بحثاً بعنوان "تحليل الخطاب" 1952م، بحث فيه قضية توزيع العناصر اللغوية في النصوص، والروابط بين النص وسياقه الاجتماعي، وقد لقي هذا البحث اهتماماً كبيراً ورواجاً واسعاً<sup>(1)</sup>، وبعدها توالت الأطروحات الفكرية حولهما ، ففرقة رأت أن تدرس التركيبات الرصيفية المتتالية في نص الخطاب، منهم "هيلنش": ((هو تتبع متسلك من الجمل على نحو أدق من الوحدات النصية))<sup>(2)</sup> ، وإلى هذا المعنى ذهب "برنكر" إذ جعل منه تتبعاً متراابطاً من الجمل، و يستنتج من ذلك أن الجملة بوصفها جزءاً صغيراً ترمز إلى النص، و يمكن تحديد هذا الجزء بوضع نقطة أو علامة استفهام أو علامة تعجب ثم يمكن بعد ذلك وصفها على أنها وحدة مستقلة نسبياً<sup>(3)</sup>، وخص "تودوروف" النص بأنه ((إنتاج لغوي منغلق على ذاته، ومستقل بذاته)، وقد يكون جملة، أو كتاباً بأكمله))<sup>(4)</sup> ، وفي القسم نفسه رأى هاليدى ورقية حسن أن أي فقرة منقوطة أو مكتوبة على حد سواء مهما طالت أو امتدت هي نص<sup>(5)</sup>، و((أنه يشكل وحدة دلالية))<sup>(6)</sup>.

ويبدو أن الحدود السابقة نظرت إلى مفهوم النص من زاوية الامتداد الطولي للمتتالية المتتابعة والآليات الشكلية المؤدية إلى تمسكها ، بيد أن "هاليدى ورقية حسن" أضافاً الجنبة الدلالية إلى ذلك التمسك ، إذ جعلا النص وما يكونه بنية ذات مدلول موحد، ولم يشترطا طول النص أو قصره ، سواء كان جملة واحدة أو مجموعة من الجمل، منقوطة أو مكتوبة .

وأما بعض الباحثين فعملوا على تطوير النظرية النصية ومضموناتها بإضفائهم بعض المعايير التي تنتمي إلى عالم النص، وما يشتمل عليه من أنساق معرفية مختلفة، كالتوافضية والتداولية وبنيات تعتمد على العائق الفكرية والدلالية.

ومصداق ذلك ما ارتأه "فان دايك" في النص بأنه ((نتاج لفعل ولعملية إنتاج من جهة، وأساس لأفعال، وعمليات تلق واستعمال داخل نظام التواصل والتفاعل من جهة أخرى))<sup>(7)</sup>، وكل ذلك تزمره ((بنية سطحية توجهها وتحفظها بنية عميقية دلالية))<sup>(8)</sup>، بمعنى أن الجمل التي تكون النص ترتبط في كل ماله دلالة<sup>(9)</sup>، وبناء على تلك المعطيات قنَّ آلية البنى

الصغرى وعلاقتها بالبني الكجرى و العلية وأثرها في انسجام النص ، والذي لا يخلو في نتاجه أصلاً من عمليات التواصل وأطرافه ، وأفعال الاستعمال.

ولم يكن الأمر مقصوراً على الباحثين السابقين، فهذا "زسيسلاف واورزينالك" في تعريفه للنص يرى أنه ((مكون لغوي أفقى، نهائى، مقصود به التطابق لواقعة التواصل، يصير من خلال الدمج الإنجازى و أوجه التناظر الموضوعية والترابطات النحوية تتبعاً متماسكاً من الجمل))<sup>(10)</sup>، يبدو أن الحد الذى أطلقه "زسيسلاف" انزوى في المجالات اللغوية كما تضمن مطابقة لطيفة بين النص والخطاب ، وذلك عبر ربطه بين خاصية البناء الأفقى للنصوص ، و المنطوقات الخطابية في واقعة التواصل ، مما يعني أن النص صورة الخطاب النهائية المنجزة في المحيط التراصلي .

ولـ"بول ريكور" رأي آخر فرأى أنَّ النص ((كلُّ خطاب تم تثبيته بواسطة الكتابة ))<sup>(11)</sup>، وتعريفه المذكور اقتصر على المساواة بين النص والخطاب مع وضع حد فاصل بينهما ، وهو التدوين والمشافهة.

ومن الأطروحات التي اقتربت من التكامل والشمول في توصيف نظرية النص ما قاله روبرت "دي بوجراند و فولنجاج ديسيلر" ، فرأياً أن المذكور قد تجسده علامات لغوية مترابطة نحوياً وموضوعياً ، وعلامات غير لغوية ف((النص ليس مجرد منزلة ... مختلفة عن منزلة الجملة على الرغم من آراء بعض الباحثين (مثلاً : بايك ١٩٦٧؛ وجونز ١٩٧٧). وقد يكون النص أكثر من كلمة واحدة، وقد يتتألف من عناصر ليس لها ما للجملة من الشروط (مثلاً : علامات الطرق والإعلان والبرقيات ونحوه))<sup>(12)</sup>، ووصف التجارب النصية السابقة ونحوها بأنها عرضة الاعتراضات المبدئية نفسها؛ إذ لا تكشف عن نموذج مقبول للنشاط الإنساني ، ولا تصلح من الناحية العملية لأية مجموعة كبيرة من النصوص التي يعتد بها و لا تتطرق نظرة واقعية إلى قضايا مثل : النصوص الشاذة، والأسلوب الأفضل أو الأسوأ، وإثارة الاهتمام والإعلامية، والتفاعل الاتصالي<sup>(13)</sup>، ثم اقترح " دي بوجراند معايير أخرى من وجهة نظره تجعل ((النصية مشروعاً لإيجاد النصوص واستعمالها))<sup>(14)</sup>، وهذه المعايير سبعة: السبك، والالتحام، والقصدية، والمقبولية، والإخبارية والموقفية، والتناص<sup>(15)</sup>.

ومن التعريفات المهمة التي تُعد تحولاً مهماً في أبعاد النظرية النصية ، ما قالته الناقدة "جوليا كريستيفيا" ((إن النص جهاز عبر لساني يعيد توزيع نظام اللسان عن طريق ربطه بالكلام التراصلي، راميا بذلك إلى الإخبار المباشر مع مختلف أنماط المفهومات السابقة والمعاصرة))<sup>(16)</sup>، ومعنى ذلك أنَّ النص يخضع لعلاقات عدة منها : ((علاقته باللغة التي يتموقع فيها تصبح من قبيل إعادة التوزيع) عن طريق التفكير وإعادة البناء)، مما يجعله صالحًا لأن يعالج بمقولات منطقية ورياضية أكثر من صلاحية المقولات اللغوية الصرفية له)<sup>(17)</sup>.

والامر الآخر ((يتمثل النص عملياً استبدال من نصوص أخرى، أي (عملية تناص)، ففي فضاء النص تقطع أقوال عديدة مأخوذة من نصوص أخرى، مما يجعل بعضها يقوم بتحديد بعضها الآخر ونقضه))<sup>(18)</sup>، وهذا يعني أنه شبكة من العلاقات اللغوية القابعة في بنية النص ، وغير اللغوية التي في سياقه ومقامه ، واستعارات من نصوص أخرى .

### بين النص والخطاب جدل وتوافقات

الرؤى النصية كثيرة في هذا المضمار تلتقي في م Osman وتقرق في م Osman أخرى ، وبعض منها يقودنا إلى جدلية النص والخطاب التي كانت حديث الباحثين حول مسألة توافقهما واختلافهما، وهذا يدعوه كلُّ باحث إلى السؤال نفسه : أهما متواافقان أم مختلفان ؟ فلو أطلعنا على بعض الحدود التي وضعها الباحثون لمصطلح الخطاب سنجدُ الحالتين ، وهذا يقود

البحث إلى اتخاذ زاوية نظر تتأي عن التوافق والاختلاف المطلق وتجذب إلى نقاط القاء معينة ، وقبيل إبداء هذه الزاوية ، حري أن نعزز الخطاب و Mahmithه بايجاز مهم من التعريفات.

فهذا "هاريس" يرى الخطاب بأنه منهج في البحث في أيّما مادة مشكلة من عناصر متميزة ومتراوحة في امتداد طولي سواء كانت لغة أم شيئاً شبيهاً باللغة، ويشتمل على أكثر من جملة أولية، إنها بنية شاملة تشخيص الخطاب في جملته.. أو أجزاء كبيرة منه<sup>(19)</sup>، بينما "بنفنسن" فيضعه في بونقة الملفوظات الشفاهية فكل تلفظ يفترض متلماً ومستمعاً، بحيث يحاول المتكلم التأثير على المستمع بطريقة ما<sup>(20)</sup>، فالخطاب عنده تلفظات شفهائية بين طرفي التواصل الغرض منها التأثير وحصول الأفعال إنجازية ، و المعنى ذاته تطرق له "تودروف" فذكر أن ((أي منطوق أو فعل كلامي يفترض وجود راوٍ ومستمع وفي نية الراوي التأثير على المستمع بطريقة ما))<sup>(21)</sup>.

ومن التعريفات التي أعطت للخطاب خاصية أعلى من النص المكتوب وأعلى من الملفوظ والكلام ما ذهب إليه "فوكو" في أحد أقواله: (( يتکاثر في هذا النص ورود كلمة خطاب (Disconn)، وهو مصطلح لساني، يتميز عن نص وكلام وكتابه وغيرها بشكله لكل إنتاج ذهني، سواء كان ثثراً أو شعراً منطوقاً أو مكتوباً، فردياً أو جماعياً، ذاتياً أو مؤسسيها، في حين أن المصطلحات الأخرى تقتصر على جانب واحد. وللخطاب منطق داخلي وارتباطات مؤسسية، فهو ليس ناتجاً بالضرورة عن ذات فردية يعبر عنها أو يحمل معناها أو يحيط إليها، بل قد يكون خطاب مؤسسة أو فترة زمنية أو فرع معرفي ما))<sup>(22)</sup>، وهذا المعنى أو جزءه في مقوله أخرى ذكر فيها أنه: ((شبكة معقدة من النظم الاجتماعية والسياسية والثقافية التي تبرز فيها الكيفية التي ينتج فيها الخطاب))<sup>(23)</sup>، ومن الجهة البنائية يتضمن ((النصوص والأقوال كما تعطي مجموع كلماتها ونظام بنائها، وبنيتها المنطقية، أو تنظيمها البنائي<sup>(24)</sup>، فـ"فوكو" يضع الخطاب في منزلة أعلى من النص والكلام والرسالة ، فهو شبكة معقدة من العلاقات و الموضوعات تترابط بينها لتنتج لنا خطاباً قد لا يكون فردياً بمعنى أنه صادر عن فرع مؤسساتي أو معرفي ، ويشير أيضاً إلى أن الخطاب قد يشمل مجموعة من النصوص والأقوال تتنظم على وقف قواعد معينة .

ولو تأملنا الحدود السابق ذكرها أعلاه نجد أن بعضهم نظر إلى الخطاب بوصفه جنساً لغوياً أو شبه لغوياً كما ذكر "هاريس" ، والآخر رأى أنه ملفوظات شفاهية ، ومنهم من نظر إليه على أنه منطوق لغوي، وهناك من جعله صورة من صور القول والتعبير ، ومنهم من رأى مصطلحاً لسانياً لكنه يعلو على الأجناس الأخرى بعلاقاته المعقّدة.

والناظر في جدلية النص والخطاب يجدها من الأطروحتات متعددة المشارب و الآراء وزوايا النظر ، فتداوّلها الباحثون في متون بحوثهم ، وبعدها لتكرار ما قالوه نلخص مما ذكرناه سالفاً من التعريفات إلى ماهية كلٍّ منهما ومسافة التوافق والاختلاف بينهما ، وفي التوافق وجدها ما يأتي.

1 - في مسألة التوافق نلحظ من الحدود السابقة أن بعض منها اتفق على أن النص والخطاب كليهما امتداد طولي من الجمل أو تتبع متسلك من الجمل .

2- اتفق بعضها على أنّهما نتاج منطوق أو مكتوب ، وبعضهم رأى أن كُتب فهو نص ، وإن نطق فهو خطاب ، فالعمل هو هو باختلاف طريقة تقديميه.

3- اقرب الآخرون عن غير قصدٍ في مسألة أن الخطاب و النص كلُّ منها نتاج لساني يهدف إلى إنجاز أفعال معينة في طور الاستعمال و التواصل ، قصرت هذه النتاجات ام طالت بمعنى أن الخطاب قد يكون كلمة واحدة وقد يكون مجموعة من الكلمات شريطة أن تتحقق الغاية الإنجازية.

وفي الاختلاف نرى الآتي:

1 - ما ذكره "تودوروف" أن النص بنية مستقلة مغلقة ، بينما الخطاب فلا يؤمن بالانغلاق بوصفه كلاما بين طرفين (الراوي والمستمع) تحيطهما ظروف الخطاب ، أو هو منجزات تعبيرية من الجمل تحدث بين طرفي التواصل غايتها التأثير.

2- نظر بعضهم إلى الخطاب بوصفه جنساً مغايراً للنص والكتابة والكلام ، لكونه يشتمل على الثلاثة المذكورة ، فهو أوسع وأشمل من النص وشبكة من العلاقات اللغوية وغير اللغوية كالعلاقات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، فالنص يعالج قضية معينة اقتصادية أو سياسية شعرية أو ثورية أما الخطاب فتجمع به القضايا أعلاه ، وله قواعده وأصول تحليله.

وفي الحقيقة ومحضول الحديث نذهب في مسألة النص والخطاب إلى جهة مانعة جامعة فنقول : إنها - النص الخطاب- منجزٌ قولي تُلفظ في زمن معين ودونته المتون ، وله أطوار مختلفة فمنه البسيط ذات التركيبات الفردية ، ومنه المركب ذات العلاقات المعقدة والامتدادات الجملية المتماسكة ، ومنه من اتخذ بين ذلك سبيلا ، فمثال البسيط منها في قوله "حي على الصلاة" فهو خطاب تضمن طرفي التواصل فعلاً منجزاً وغاية تأثيرية ، وله زمن ثابت في نص ما وزمن آني في لحظة القول ، ومثال النص أو الخطاب متوسط التركيب بمعنى ذات الموضوع الواحد والعلاقة المتنوعة قصيدة الغزل ذات المقدمة الطالية والموضوعات التي تتحدث عن العشق وغيرها، أما الخطابات ذات العلاقات المعقدة أو ذات الموضوعات المتعددة ، فمثاله القرآن الكريم لكونه مصداقاً أن يكون خطاباً لاتصاله بهذه الصفات ، ومصداقاً أن يكون نصاً متعدداً خالداً عبر الزمن؛ لأننيازه بأنه محفوظ بتدينه مرة وبقدسيته تارة أخرى!

فخلاصة القول قد يكون الخطاب أوسعاً من النص ، ولكنه متى ما دون أصبح نصاً ذات زمن قار ، فالحد الجامع بينهما عاماً الكتابة والزمن ، والفاصل بينهما دقيق لا يدرج ضمن الحدود المعقدة ، أو ذات الفارق المائز.

قبيل الولوج في المطلعين الآخرين "مفهوم البنية العليا والبرى" ، جدير بالذكر أننا اختربنا مفهوم البنية العليا والبرى من معيار الانسجام لدى "فان دايك" من دون النظريات الأخرى لاقترابهما الدقيق في الشكل والموضوع من خطاب القلائل في القرآن الكريم.

## المطلب الثاني

### البنية العليا ، مفهومها ومنظفاتها في خطاب القلائل

**مفهوم البنية العليا:**

صنف "فان دايك" مصطلح البنية العليا ضمن القواعدعرفية الظاهرة فقال: ((فرع من المخطط الذي يحدد النظام الكلي لنص ما ، وت تكون من مجموعة من المقولات التي ترتكز إمكاناتها التأليفية على قواعد عرفية))<sup>(25)</sup> ، وفي قوله أخرى هي: ((الهيكل العرفي الذي تقام الشكل العام لمحتوى البنية البرى للخطاب))<sup>(26)</sup> ، ومعنى ذلك أن الأبنية العليا للنص ، هي الشكل العام أو الهيكل الأساس لخطاب ما ، لا تعتمد على محتوى النص والخطاب وتفاصيله ، لكونها قائمة على تفسيرات معرفية ذهنية أولية بين مستعملين اللغة ومتداوليها ، وبمعرفتهم الأولى للخطاب وضعوا له بنية أعلى أو كلية ، تتفرع منها بنى أخرى تسمى البرى والصغرى ، وهذا ما طرقه أحد الباحثين بأن البنية العليا ((بناء ذهني يمثل معرفة المرء بالشكل النمطي لنوع النص))<sup>(27)</sup>.

وهو ما تبناء كل من "فان دايك وكينتش" وغيرهم فرأوا أن عند فهم النص توظف المعرف استراتيجياً، مما يمكن مساندته بمجموعة من الفرضيات الأساسية، وإليك بعض منها<sup>(28)</sup>:

(أ) يبني "مفسر النص تمثيلاً ذهنياً للأوضاع التي تم إبلاغها عبر النص بوساطة المنتج، أي أن مفسر النص بتطبيقه لاستراتيجيات مختلفة يدخل النظام إلى المعلومات المأخوذة منه، ويملؤها بالعلم الموجود من قبل.

(ب) يفهم مفسر النص الأوضاع دائماً على أنها أوضاع من نوع معين بكلمات أخرى ووضع النظام يكون دائماً مستنداً إلى أنواع من الموضوعات وحالات اتصال وتقاعلات ونشاطات تفاعل.

(ج) عند بناء التمثيل الذهني في النص لا ينتظر المفسر إلى نهاية النص، بل يبدأ به منذ الكلمة الأولى في بناء القول، ويعدل بذلك خطوة خطوة نتيجة التفسير الناشئ.

(د) عند بناء التمثيل الذهني في النص يعتمد مفسر النص على موافقه وقيمه وقناعاته وآرائه، وبهذا يأخذ بمتقويمات، تكون ذات أهمية للنظام.

فتاك العرفيات التي يتبناها مفسر النص أو الخطاب استراتيجية أساسية تعتمد في تكوين البنية الأولى أو البنية الكلية العامة للنص ، من دون الإللاج بمضمون الخطاب ومحتواه التجزيئي ؛ لذلك وسم بأنه نمطي بمعنى صورة النص أو شكله العام.

#### إرشادات الأبنية العليا ومعاييرها:

وقد يُطْرَق سؤالٌ مفاده ما الإرشادات أو المعايير التي تحيل المتلقى على تعين مقوله البنية العليا؟ الجواب فيما ذكره "فان دايك": ((هناك مفاتيح ترشد إلى الأبنية العليا يطلق عليها وسائل التنظيم الأعلى advance organizers تعطي المتلقين إشارات واضحة إلى الأنماط الأساسية بواسطة إشارات مسبقة أو بواسطة مؤشرات نصية ))<sup>(29)</sup>، ويمكن تفصيلها على ما يأتي:

- 1 - العناوين الرئيسية والعناوين الفرعية والعناوين البنائية والعبارات الضمنية التي تعود على كامل النص<sup>(30)</sup>.
  - 2 - النصوص المصاحبة كالتمهيد والمقدمة والخاتمة. وتقوم النصوص المصاحبة أو العناوين بوظيفة اللافتة أو الإعلان عن النص<sup>(31)</sup>.
  - 3 - فضلاً على تلك المعايير العلاقات الدلالية الكامنة في الخطاب كعلاقة الأجمال والتفصيل ، العموم والخصوص، السؤال والجواب ، السبب والنتيجة، وهذه الإرشادات تسهم في تحديد الأبنية العليا في النص<sup>(32)</sup>.
  - 4 - الإشارات اللغوية ، وبما أن البنية العليا قد تكون جزءاً من أنظمة ثانية، فقد يرشد إليها أنظمة لغوية معينة مثل النظام الصوتي كالكافية والوزن والفاصل الصوتية، والنظام الصرفي والمعجمي كتكرار أبنية الكلمات، والنظام التحوي كالتركيبيات الخاصة بالخبر والإنشاء مثل (الأمر، والالتماس ، والدعاء...)<sup>(33)</sup>
- فك إشارة عامة تحيط بالنص وتؤدي إليه هي معيار الأبنية العليا شريطة أن تعود على نص كامل وتسهم في بناء التصورات المعرفية لدى المتلقى ليكون بنية كلية أو عليا لخطاب ما.

وقد يرد سؤال آخر في الأذهان هو أن البنية العليا تعود على بنية نص كاملة وكذلك البنية الكبرى ، فما الفرق بينهما ؟ في الحقيقة ((ثمة خاصية مشتركة بين الأبنية العليا والأبنية الكبرى : فهـما لـن يـحدـدا كـلاـهـما بالـنـظـر إـلـى جـمـلـ مـسـتـقـلـة أو تـنـابـعـاتـ نـصـ ماـ بـالـنـسـبـة لـنـصـ بـوـصـفـهـ كـلـاـ))<sup>(34)</sup> ، ولا يعني هذا الاشتراك التـداـخـلـ بـيـنـهـماـ إـذـ إنـ الـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ بـرـاجـمـاتـيـةـ ، وـهـيـ خـاصـةـ بـشـكـلـ النـصـ وـالـبـنـيـةـ الـكـبـرـيـ دـلـالـيـةـ وـهـيـ خـاصـةـ بـمـحـتـواـهـ<sup>(35)</sup> ، وبـتـعـبـيرـ آـخـرـ نـقـولـ إـنـ الـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ هـيـ نـمـطـ مـنـ شـكـلـ النـصـ ، مـوـضـوـعـهـ /ـتـيـمـتـهـ ، وـيـعـنـيـ ذـلـكـ أـنـ الـبـنـيـةـ الـكـبـرـيـ هـيـ مـضـمـونـ النـصـ<sup>(36)</sup> .

ويبدو واضحاً من النصوص المذكورة ماهية البنية العليا وتجلّياتها، فـما الإمكانات المقبولة لإخضاعها للخطاب القرآني ؟ وما الوسائل التي دعت إلى تطبيق أسسها في خطاب الفلاـقـ منهـ ؟ـ هـذـاـ مـاـ سـيـبـيـنـهـ فـيـ مـطـانـ الـبـحـثـ .

وـقـبـلـ الـبـدـءـ فـيـ تـطـبـيقـ مـجـالـاتـ الـأـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ حـرـيـ بـنـاـ أـنـ نـعـرـجـ عـلـىـ قـنـواتـ الـأـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ ، فـقـدـ صـرـحـ "ـفـانـ دـايـكـ"ـ أـنـ لـكـ بـنـيـةـ عـلـيـاـ قـنـاةـ أـوـ وـسـيـلـةـ حـامـلـةـ((أـنـ الـمـفـيدـ وـالـمـجـدـيـ أـنـ يـفـرـقـ بـيـنـ النـصـوـصـ مـنـ جـهـةـ وـبـيـنـ حـامـلـاتـ النـصـ وـقـنـواتـ النـصـ وـالـوـسـائـلـ مـنـ جـهـةـ أـخـرـيـ .ـ وـبـهـذاـ المعـنـيـ لـاـ تـكـوـنـ الـكـتـبـ وـالـجـرـائـدـ وـالـمـجـالـاتـ وـالـلـاقـفـاتـ وـالـوـثـائـقـ وـمـاـ أـشـبـهـ أـنـمـاطـاـ نـصـيـةـ،ـ بـلـ حـامـلـاتـ نـصـ))<sup>(37)</sup> ،ـ وـكـذـلـكـ وـسـائـلـ الـإـعـلـامـ الرـادـيوـ وـالـتـلـيـفـزـيـوـنـ...ـ<sup>(38)</sup> ،ـ وـمـنـ ثـمـ فـالـحـامـلـ لـلـأـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ الـمـوـسـومـةـ بـ"ـالـفـلـاـقـ"ـ هـوـ الـكـتـابـ "ـالـقـرـآنـ الـكـرـيمـ".ـ

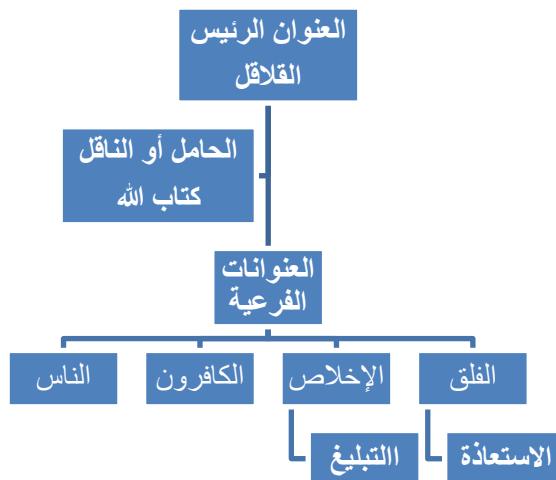
وـالـمـتـأـمـلـ فـيـ خـطـابـ الـفـلـاـقـ قـدـ يـلـقـيـتـ إـلـىـ الـمـلـائـمـ مـقـوـلـاتـ الـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ وـمـعـاـيـرـهـاـ حـالـ تـطـبـيقـهـاـ وـإـخـضـاعـ قـوـانـينـهـاـ لـهـ ،ـ وـكـمـ سـيـرـدـ تـفـصـلـيـهـ:

#### أـ -ـ الـغـنـوـانـاتـ الـرـئـيـسـةـ وـالـفـرـعـيـةـ:

-ـالـعـنـوانـ الرـئـيـسـ (ـالـفـلـاـقـ)ـ هـوـ عـنـوانـ أـطـلـقـهـ الـمـتـأـقـونـ وـعـلـىـ رـأـسـهـمـ الرـسـوـلـ الـأـكـرـمـ ﷺـ وـالـعـلـمـاءـ وـالـصـحـابـةـ ،ـ عـلـىـ مـجـمـوعـةـ مـنـ السـوـرـ الـقـرـآنـيـةـ الـتـيـ تـبـدـأـ بـالـلـفـظـ "ـقـلـ"ـ ،ـ وـوـرـدـ هـذـاـ المعـنـيـ فـيـ حـدـيـثـ لـرـسـوـلـ ﷺـ عـنـدـمـاـ دـخـلـ عـلـيـهـ رـجـلـ طـلـبـ مـنـهـ عـوـذـةـ لـابـنـ أـخـيـهـ ((...ـقـلـ صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ وـأـلـهـ أـيـنـ أـنـتـ عـنـ ذاتـ الـفـلـاـقـ؟ـ قـلـ يـاـ رـسـوـلـ اللـهـ وـمـاـ ذاتـ الـفـلـاـقـ؟ـ قـلـ إـنـ تـعـوـذـ فـقـرـأـ عـلـيـهـ سـوـرـةـ الـجـحـدـ قـلـ يـاـ أـيـهـاـ الـكـافـرـوـنـ لـاـ أـعـبـدـ مـاـ تـعـبـدـوـنـ إـلـىـ آـخـرـهـاـ وـسـوـرـةـ الـإـخـلـاـصـ قـلـ هـوـ اللـهـ أـحـدـ اللـهـ الصـمـدـ إـلـىـ آـخـرـهـاـ وـسـوـرـةـ الـفـلـقـ قـلـ أـعـوـذـ بـرـبـ الـفـلـقـ مـنـ شـرـ مـاـ خـلـقـ إـلـىـ آـخـرـهـاـ وـسـوـرـةـ الـنـاسـ قـلـ أـعـوـذـ بـرـبـ النـاسـ مـلـكـ النـاسـ إـلـىـ آـخـرـهـاـ ،ـ وـأـنـاـ إـلـىـ الـيـوـمـ أـتـعـوـذـ بـهـاـ كـلـ غـدـاـ فـمـاـ أـصـبـتـ بـوـلـدـ وـلـاـ أـصـبـبـ لـيـ مـالـ وـلـاـ مـرـضـتـ وـلـاـ اـفـقـرـتـ ،ـ وـقـدـ اـنـتـهـيـ بـيـ السـنـ إـلـىـ مـاـ تـرـوـنـ فـحـافـظـوـاـ عـلـيـهـاـ))<sup>(39)</sup> ،ـ وـقـلـ أـيـضاـ مـعـرـفـيـاـ ؛ـ لـأـنـهـ اـبـدـأـتـ بـفـعـلـ الـأـمـرـ (ـقـلـ)ـ فـوـسـمـتـ بـهـذـهـ الـأـسـمـ ،ـ وـبـذـلـكـ تـكـوـنـ هـذـهـ الـعـلـاقـةـ الـأـوـلـيـةـ أـوـ الـإـشـارـةـ الـأـسـاسـ الـتـيـ عـبـرـاـتـ بـهـاـ اـتـضـحـتـ الـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ لـلـنـصـوـصـ الـقـرـآنـيـةـ الـوـارـدـةـ فـيـ النـصـ أـعـلـاهـ ،ـ وـبـتـضـحـ مـنـ الإـشـارـاتـ الـمـذـكـورـةـ أـنـ اـكـتـشـافـ الـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ فـيـ هـذـاـ الـخـطـابـ الـقـرـآنـيـ ،ـ كـانـتـ عـرـفـةـ قـائـمـةـ عـلـىـ مـعـرـفـةـ ذـهـنـيـةـ سـوـاءـ كـانـتـ مـنـ الرـسـوـلـ ﷺـ أـوـ اـجـهـادـ مـنـ الـعـلـمـاءـ.

-ـالـعـنـوانـ الـفـرـعـيـةـ:ـ وـهـيـ أـيـضاـ أـجـزـاءـ مـنـ الـأـنـمـاطـ الشـكـلـيـةـ الـتـيـ تـعـبـرـ عـنـ الـبـنـيـةـ ؛ـ دـلـالـاتـهـاـ عـلـىـ الـمـوـضـوـعـ الـكـلـيـ لـلـنـصـ مـنـ دـوـنـ الـخـوـضـ فـيـ مـحـتـواـهـ ،ـ وـهـيـ (ـالـكـافـرـوـنـ ،ـ وـالـفـلـقـ ،ـ وـالـنـاسـ ،ـ وـالـإـخـلـاـصـ)ـ ،ـ فـسـوـرـتـاـ الـكـافـرـوـنـ وـالـإـخـلـاـصـ لـهـمـاـ بـنـيـةـ عـلـيـاـ مـشـتـرـكـةـ ،ـ فـالـكـافـرـوـنـ((تـسـمـيـ أـيـضاـ سـوـرـةـ الـإـخـلـاـصـ فـيـكـوـنـ هـذـاـ الـإـسـمـانـ مـشـتـرـكـيـنـ بـيـنـهـاـ وـبـيـنـ سـوـرـةـ قـلـ هـوـ اللـهـ أـحـدـ))<sup>(40)</sup> ،ـ وـكـذـلـكـ ((يـقـالـ لـهـاـ وـلـسـوـرـةـ الـإـخـلـاـصـ :ـ الـمـقـشـقـشـتـانـ أـيـ:ـ الـمـبـرـثـتـانـ مـنـ الـنـفـاقـ))<sup>(41)</sup> ،ـ وـيـتـجـلـيـ مـنـ ذـلـكـ الرـأـيـنـ أـنـ لـلـسـوـرـتـيـنـ بـنـيـتـيـنـ مـتـقـتـيـنـ فـيـ الشـكـلـ وـالـنـمـطـ الـخـارـجيـ ،ـ وـرـأـيـ أـحـدـ الـمـفـسـرـيـنـ أـنـ ((أـفـتـاحـهـاـ بـ(ـقـلـ)ـ لـلـاهـتـمـامـ بـمـاـ بـعـدـ الـقـوـلـ بـأـنـهـ كـلـامـ يـرـادـ إـبـلـاغـهـ إـلـىـ النـاسـ بـوـجـهـ خـاصـ وـسـوـرـةـ الـكـافـرـوـنـ ،ـ وـسـوـرـةـ الـإـخـلـاـصـ ،ـ...ـ لـقـوـلـ يـبـلـغـهـ ،ـ وـالـمـعـوـذـتـانـ لـقـوـلـ يـقـوـلـ لـتـعـرـيـذـ تـقـيـيـهـ))<sup>(42)</sup> ،ـ فـالـبـنـيـةـ الـعـلـيـاـ لـلـسـوـرـتـيـنـ الـأـوـلـيـتـيـنـ هـيـ "ـالـتـبـلـيـغـ"ـ وـلـلـسـوـرـتـيـنـ الـأـخـرـيـتـيـنـ "ـالـفـلـقـ وـالـنـاسـ"ـ "ـالـإـسـتـعـادـةـ"ـ فـقـدـ

جاء في تفسيرهما أن ((هذه السورة [الفلق] والتي بعدها توجيه من الله سبحانه وتعالى لنبيه ﷺ ابتداء وللمؤمنين من بعده جميعاً ، للعياذ بكنته ، واللبياذ بحماه ، من كل مخوف : خاف وظاهر ، مجهول ومعلوم ، على وجه الإجمال وعلى وجه التفصيل))<sup>(43)</sup> ، فهذه الإشارات المعرفية الظاهرة للمنافق تتبأ من الوهلة الأولى على أنها أشكال خارجية للنص تؤطر موضوعه الكلي ، وتتفصيل لذلك نبيه بالرسم البياني الآتي:



وقد تقترب بنية التبليغ من بنية الاستعادة ، فتحمل كلاهما معنى الاستعادة ، ويكون المشترك بينهما نعوذ بك من الكفر والإشراك وشرور الخلق من الجن والأنس وطوارق الليل والنهار .

#### ب - العلاقات الدلالية الكامنة :

- الإجمال والتفصيل : العلاقة النصية الكامنة في خطاب القلائل هي علاقة إجمال وتفصيل ، فالإجمال هو ((إيراد الكلام على وجه يتحمل أموراً متعددة ، والتفصيل تعين بعض تلك المحتملات ، أو كلها))<sup>(44)</sup> ، فالجمل هو "القلائل" والتفصيل في التفريعات التابعة له (السور الأربع المذكورة سابقاً).

ج - الإشارات اللغوية : وتجلى ذلك في النظام الصوتي الذي حكم السور الأربع المتمثل بصوت القاف في "قل" ، ولعل المظهر الأبرز في تلك الإشارات اللغوية البنية الصرفية "قل" ذات الحمولة التكرارية ، وفضلاً على تكرار الفعل ، فقد تكررت بعض الأبنية التركيبية من مثل (و لا أنت عابدون ما أعبد) و(و لا أنا عابد ما عبدتم) و((مفاد التكرار في كلام فريش الاستمرار على عبادة آلهتهم سنة و عبادة الله تعالى سنة))<sup>(45)</sup> ، وفي سورة الناس تكرر صوت السين ، لا سيما في البنية المتمثلة بلفظ "الناس" حتى سميت البنية العليا للسورة بالمعنى المذكور ، وكذلك سورة الفلق ، التي تكرر فيها حروف القلقة منها (ق ، ب ، د) وذلك في لفظة (قل ، والفلق ، وخلق ، وقب ، وحسد) .

وإما القالب النحوي الغالب على السور الأربع هو الأمر ولعل ((افتتاح هذه السورة بالأمر بالقول لإظهار العناية بما بعد فعل القول))<sup>(46)</sup> ، وقد أشرنا سالفاً أن القصد لفت الانتباه نحو التبليغ بقضايا مهمة كالكفر والإخلاص لله ، والاستعادة من الشر ، سواء كان من الأنس أو من الجن ، وأغلب هذه الأبنية العليا مستوحاة ذهنياً بفعل عامل الإدراك الذي سعى عبره المنافق إلى قراءة النص وربطه بموضوعه الكلي ، وهنا يتبيّن لنا ((أن اللغة ليست فاعلية مستقلة بذاتها حيث يرى الإنسان الأشياء ، فيعبر عنها بألفاظ بصفة آلية بسيطة ، وإنما سلسلة الإدراكات الحسية التي يتلقفها الإنسان من واقعه

تدخل في سلسلة متشابكة مع العمليات الذهنية الفكرية، والاستدلالية ومختلف طرق التحليل ومستوياته حتى يتسمى انتقاء لفظ يحمل دلالة معينة بالقياس إلى وحدات دلالية تجاوره أو تشبهه او تستدعيه مثلاًما سبق بيانه<sup>(47)</sup>، وهذا يجري على مسمى البنية العليا في خطاب "الخلاف" المستوحى ذهنياً من لفظة "قل"، وعرفياً من معناه المعجمي الذي ينصُّ على ((ونفسه تَقْلُّفُ في صدره أَيْ تَحْرُكٌ بِصَوْتٍ شَدِيدٍ وَأَصْلَهُ الْحَرْكَةُ وَالاضطراب))<sup>(48)</sup>، وهذا ينطبق على السور الأربع، وسيوضح ذلك في المطلب الأخير.

### المطلب الثالث

#### البنية الكبرى، مفهومها وإجراءاتها في خطاب القلائل

اقترح "فان دايك" قضية مفادها أن انسجام النصوص قائم على أساس تأويلية ، وترتبط مفهومية ذهنية ، فالانسجام عنده ((خاصية سيمانطيقيّة للخطاب، قائمة على تأويل كل جملة مفردة متعلقة بتأويل جملة أخرى))<sup>(49)</sup> تتطلب ((من الإجراءات ما تتنشط به عناصر المعرفة لإيجاد الترابط المفهومي))<sup>(50)</sup>، هذا يعني أن تلك الجمل ليست لها بعداً استقلالياً، وأنها تشكّل جزءاً من الفائدة وليس الفائدة كلها ، وهذه الأخيرة محدودة ضمن نطاق تركيبها ؛ لذا وصفت بأنها قضايا صغرى أو عبارات لانهائية المدلول ، و على حد تعبير "باختين" هي ((عنصر دال للخطاب في كليته ، ولا تحمل معناها النهائي إلا داخل هذه الكلية))<sup>(51)</sup> ، أي لا تعطي معنى إلا بترتبطها مع العناصر الأخرى؛ ولذلك سعى الباحثون إلى إيجاد مفهوم أوسع يصل إلى فائدة أكبر ، أطلقوا عليه مفهوم الأبنية الكبرى.

#### مفهوم البنية الكبرى:

أشرنا سالفاً أن مفهوم البنية الكبرى يعتني بالمنحي الدالي لمجموع قضايا النص فـ((كل بنية كبرى لمتوالية من الجمل هي تمثل سيمانطيقي لنوع معين أي قضية مستنيرة بواسطة قضية من القضايا...))<sup>(52)</sup> ، وعند فهم النص يتم تقطيع معاني النص إلى تلك القضايا الأولية، ليكون بوساطته قاعدة النص أو "عالم النص"<sup>(53)</sup>، وكل قضية تستنير بواسطة فئة فرعية من متواالية هي بنية كبرى لتلك المتواالية الداخلية تحت اللزوم، وفي مستوى تال يمكن أيضاً أن تتوقف القضايا ذات البنيات الكبرى على الاندراجه في إطار أكبر، أي تستنبط بنية كبرى استنبطاً ملتحماً<sup>(54)</sup> ، والफئات الفرعية التي تتشكل منها البنى الكبرى ، هي ذاتها البنيات الصغرى .

وللقضايا النصية قواعد معينة يجري على ضوئها تحديد الأبنية الكبرى ؛ إذ ترتبط البنى بالقضايا المعبر عنها بجمل النص بواسطة ما يسمى بالقواعد الكبرى<sup>(55)</sup>، فما تلك القواعد؟ وما وظائفها اتجاه تلك الأبنية؟

قبيل أن نعرج على توصيف القواعد الكبرى وصورها في خطاب القلائل ، حرّي أن نبيّن وظائفها في بناء النصوص وتشكيلاتها.

1 – **الوظيفة الأولى** : تساعد القواعد الكبرى في التقرير الدقيق إلى حِدٍّ ما ما هو رئيس وما هو ثانوي، تبعاً لمعنى النص في مجلمه<sup>(56)</sup>.

2 – **الوظيفة الثانية** : هي البناء أي ((إعادة بناء جزء من حصيلتنا اللغوية، التي نضيف بمساعدتها معانٍ إلى كليات دلالية أكبر))<sup>(57)</sup>، فالقواعد الكبرى تنظم السلسل الطويلة والمعقدة بين القضايا في نصٍ ما، وبمعنى آخر تنظم المعلومة المعقدة في النصوص<sup>(58)</sup>.

3 - **الوظيفة الثالثة:** القواعد الكبرى في بناء وحدات من سلاسل القضايا، يمكن أن تفسر بوصفها تابعة بعضها البعض من خلال القضية الأعم، و كذلك تعمل على إقامة علاقة بين سلسلة من القضايا بوصفها كلا بسلسلة قضايا أخرى<sup>(59)</sup>.

4 - **الوظيفة الرابعة :** تتضمن القواعد الكبرى اختصار المعلومة الدلالية، بحيث يمكننا - على المستوى الإدراكي - أن نعد القواعد الكبرى عمليات لاختصارات خاصة بالمعلومة الدلالية ، فهي تقلل وتنظم المعلومات في البنية الصغرى للنص من وجهة نظر أكثر كثافة<sup>(60)</sup>.

وأمام تلك القواعد التي قدمها "فان دايك و والتر " فهي (الحذف ، والاختيار ، والتعيم والتراكيب والإدماج):

1 - **قاعدة الحذف :** وهي من القواعد المألوفة إلى حد ما، وتتضمن أن كل معلومة غير مهمة، يمكن أن تمحى<sup>(61)</sup> ، وهذا ((يعني أن أي معلومة قليلة الأهمية وليس جوهريّة يمكن أن تمحى، فعندما يكون لدينا مجموعة من الأقوال يمكن ببساطة أن نمحى منها ما ليس له وظيفة يقوم بها في النص، أي ما لا يُعد فرضاً تترتب عليه نتائج في بقية النص مثل "مررت فتاة، ترتدي ثوباً، الثوب أصفر اللون"، فتحتصر بـ"مررت فتاة")<sup>(62)</sup>).

2- **قاعدة الاختيار:** وهي حذف كم من المعلومات ، شريطة أن تكون هناك علاقة بين السلاسل أكثر وضوحاً، فيمكننا على وفق هذه القاعدة أن نمحى قضيتيْن؛ لأنها قيود أو أجزاء أو فرضيات مسبقة أو توابع لقضية أخرى لا تمحى<sup>(63)</sup>. بمعنى آخر يجب أن تكون علاقة واضحة بين المحفوظ والمتروك، في مجموعة من الأقوال مثل : أ- اتجه أحمد إلى سيارته بـ استقلالها ج- ذهب بها إلى الإسكندرية، نجد أنه طبقاً لقاعدة الاختيار يمكن أن نمحى الجملتين الأولى والثانية إذ أنه طبقاً لشروط القول نجدهما فرضيين مكملين أو نتيجتين لقول آخر غير محفوظ وهو (ج) وهي الذهاب إلى الإسكندرية<sup>(64)</sup> .

3 - **قاعدة التعيم:** تقتضي كذلك حذف بعض البيانات الجوهرية، ولكنها تفعل ذلك بطريقة يترتب عليها ضياع هذه البيانات كما في القاعدة الأولى لعدم احتواها ، فيفي مجموعة من الأقوال مثل: أ- على الأرض كانت هناك دمية بـ. كان هناك قطار صغير جـ. وكانت هناك مربعت خشبية، يمكن أن نضع بدلاً منها قولًا واحدًا : دـ على الأرض كانت هناك مجموعة من اللعب؛ إذ إن كل الأقوال السابقة تتضمن من الناحية التصورية أو المفهومية القول الوارد في الجملة الأخيرة، ولكنها قد تضيّع بعض التفصيلات في النص، فالتعيمات التي تصدر تسمى عمليات تجريد و معناها أن بعض الخواص المميزة لبعض قضايا النصوص قد تصبح قليلة الأهمية في هذا المستوى<sup>(65)</sup>.

4- **قاعدة التركيب والإدماج:** في هذه القاعدة يمكن بناء قضية من مجموعة من القضايا، حيث تدمج مجموعة من القضايا فتكون قضية كبيرة مثل: أ- ماري ترسم صورة بـ. اشتريت تذكرة سفر. جـ اقتربت من الرصيف. دـ صعدت إلى القطار. هـ تحرك القطار. فتحتزل هذه السلسلة المترفة إلى أكثر من سلسلة في القضية التالية: ركبت القطار، بمعنى يختصر التفصيل بالإجمال<sup>(66)</sup>.

ويرى "فان دايك " من الناحية الشكلية أنَّ كلاً من القاعدتين الأوليتين (الحذف والاختيار ) للإلغاء أي إلغاء كم من المعلومات ، وأنَّ القاعدتين الأخيرتين (التعيم والتراكيب) للاستبدال ، بمعنى استبدال قضية بقضية أعم أو إدراج وتكوين أبنية أكبر منها وأشمل<sup>(67)</sup>.

ويتضح للباحث أن القواعد الكبرى عملها نسبي يشترك فيه المتكلم بوصفه منتجاً، والمتلقى بوصفه مؤولاً ، فللأخير أثر بارز في تكوينها وبنائها عبر قراءاته وتأويلاته التي يهدف منها إلى صناعة أبنية موضوعات شاملة لخطاب معين ، والمتأمل في مقولات "فان دايك " يجد أنه سعى إلى انسجام النصوص من زوايا شمولية، فابتداً بالبنية العليا التي مثلت لديه

ال قالب الشكلي للنص ، ومن ثم الأبنية الكبرى التي تقترب في ماهيتها من الأبنية العليا ، إلا أن الأولى تولي اهتماما بالدلالة ومضمون النص وعلاقاته المعقّدة عبر طرق متعددة من القواعد والسمات تقوم على أسس ذهنية وترابطات مفهومية في عالم النص ، وقد يرد سؤال من سائل : هل النّظر الشمولية لدى "فان دايك" حول علم النص تحيط بالمعنى الجزئي والتقصيات الدقيقة له ؟ الحق في ذلك أن "فان دايك" وعلماء آخرين لم يهموا الجوانب الدقيقة والجزئية في الخطابات ، فقد عالجوا تلك المقولات في معيار التماسك أو السبك أو ما يسمى بالربط الصرفي ولكن أيضا على مستوى أعلى وأعم من الجملة الواحدة ، فهو يقوم على الروابط النحوية بين مجموع الجمل ، وعالجوا الجانب المفهومي الموسوم بالالتحام أو الانسجام أو الترابط الفكري في النصوص عبر إجراءات معينة من قبيل العلاقات النصية وترتيب أحداث النص ، والأطر والأبنية الكبرى ، وفي الحقيقة أن هذه المفاهيم تقوم في أصولها الجزئية الدقيقة على حقائق السبك وروابطه ، وبذلك فقد اهتدوا إلى الإحاطة الكلية بالنصوص أو الخطابات.

وفي ضوء ما تقدم ، تبقى لنا أن نحدد الهيئة والكم الذي يتم عبره مطاولة الأبنية الكبرى للخطاب القرآني ، وسلف أن جعلنا بنية القلائل هي العليا ، وما تفرع منها هي الأبنية الكبرى ، وتلك البنى هي (الكافرون ، والإخلاص الفلق ، والناس ) ، والحق بإمكاننا عدّها أبنية علينا أيضا إذا ما نظرنا إليها من جانب القالب الشكلي أو العنوان العام من دون الخوض في ماهيتها ومضمونها ، والمتأمل في تقصيات الأبنية الكبرى في خطاب القلائل يجد الآتي :

**بنية سورة الكافرون:** «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ﴿٦﴾» . وتتضمن هذه السورة ست بنى بعضها يقع في الحال وبعضها في المستقبل ، وهي : ( 1- نفي عبادة غير الله من لدنـه في الحال ، 2- نفي عبادة الإله الواحد من لدنـهم في الحال 3- تكرار معنى البنية الأولى في المستقبل 4- تكرار معنى البنية الثانية في المستقبل أيضا ، 6- بنية حرية الاعتقاد ، والإخلاص للـله ) ، ويلحظ أن القاعدة الملائمة لسورة الكافرون هي التعميم ؛ لكونـها أوجزـت الخطاب بالبنية الأخيرة (كم دينـكم ولـي دينـي) أي لكم معتقدـكم ولـي معتقدـي ، وهي قاعدة تعميمـية تتعلق أيضـا ((بحـذف المـعلومات ، لكن المـعلومات الأساسية ))<sup>(68)</sup> ، فالبنية الأخيرة حملـت معنى "الإخلاص لـه وحـده" وقد أحـذـت بـعـومـ المـضـمـونـ كما أـشـرـنـاـ سـالـفاـ ، ولـذـكـرـ قـيلـ إنـ سـورـةـ الكـافـرـونـ تـسـمـيـ الإـخـلاـصـ أـيـضاـ ، فـهـماـ مـسـمـيـانـ يـنـفيـانـ الشـرـكـ وـيـؤـكـدـانـ التـوـحـيدـ وـيـتـجـانـبـانـ معـ قـاعـدةـ التـعـيمـ فيـ تـرـكـ بـعـضـ التـقـصـياتـ وـاـخـتـيـارـ التـسـمـيـةـ.

**2- بنية سورة الإخلاص:** «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوَلَّ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ ﴿٤﴾» ، هذه السورة تشتمـلـ على تـوحـيدـ الأـسـماءـ وـالـصـفـاتـ ، وـتـضـمـنـ أـرـبـعـ بـنـىـ كـبـرىـ ، وـهـيـ (الأـحـدـ ، وـالـصـمـدـ ، وـعـدـمـ وجودـ المـجاـنـسـةـ ، وـعـدـمـ وجودـ الـكـفـوـ) ، وـجـاءـ فيـ كـتـبـ التـقـسـيرـ أـنـهـ ((أـحـدـ : وـاحـدـ . الصـمـدـ : المـقـصـودـ فـيـ الحاجـاتـ . الـكـفـءـ : النـظـيرـ ... قـلـ ياـ مـحـمـدـ لـمـ منـ سـأـلـوكـ عـنـ صـيـفةـ رـبـكـ : اللـهـ هـوـ الـوـاحـدـ ، لـاـ شـرـيكـ لـهـ وـلـاـ شـبـيـهـ . (الـلـهـ الصـمـدـ) اللـهـ هـوـ المـقـصـودـ ، يـتـوجـهـ إـلـيـهـ الـعـبـادـ فـيـ جـمـيعـ مـطـالـبـهـ وـحـوـانـجـهـ ، لـاـ وـاسـطـةـ بـيـنـهـ وـبـيـنـ عـبـادـهـ . (لـمـ يـلـدـ وـلـمـ يـوـلـدـ) ... فـهـوـ قـدـيمـ لـيـسـ بـحـادـثـ ، وـلـوـ كـانـ مـوـلـودـاـ لـكـانـ حـارـثـاـ . إـنـهـ لـيـسـ لـهـ بـدـايـةـ وـلـاـ نـهاـيـةـ . (وـلـمـ يـكـنـ لـهـ كـفـوـاـ أـحـدـ) وـلـيـسـ لـهـ نـذـ وـلـاـ مـمـاـلـ ، ... فـهـذـهـ السـورـةـ الـكـرـيمـةـ إـثـبـاثـ وـتـقـرـيرـ لـعـقـيدةـ التـوـحـيدـ الـإـسـلـامـيـةـ ، كـمـاـ أـنـ سـورـةـ «ـالـكـافـرـونـ» نـفـيـ لـأـيـ تـشـابـهـ اوـ تـقـاءـ بـيـنـ عـقـيدةـ التـوـحـيدـ وـعـقـيدةـ الشـرـكـ) <sup>(69)</sup> ، وـيـبـدوـ أـنـ القـاعـدةـ الـمـلـائـمـةـ لـتـسـمـيـةـ الـإـخـلاـصـ فـيـ هـذـهـ السـورـةـ هـيـ التـرـكـيـبـ وـالـإـدـمـاجـ ، إـذـ تـمـ استـبـدـالـ مـجمـوعـةـ مـنـ الـبـنـىـ بـنـيـةـ وـاحـدـةـ لـعـلـاقـةـ مـشـابـهـةـ بـيـنـهـمـ مـنـ دـوـنـ حـذـفـ أوـ اـخـتـيـارـ أـيـ بـنـيـةـ مـنـ أـبـنـيـةـ السـورـةـ ، وـالـنـاظـرـ فـيـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ الـخـطـابـيـنـ السـابـقـيـنـ (ـالـكـافـرـونـ وـالـإـخـلاـصـ) يـجـدـهاـ وـاضـحةـ ، فـكـلـتـاهـمـاـ لـلـتـبـلـيـغـ ، الـأـوـلـىـ تـضـمـنـ الـأـمـرـ بـعـبـادـةـ اللـهـ وـالـأـخـرـىـ الـنـهـيـ عـنـ الشـرـكـ ، وـفـضـلـاـ عـلـىـ ذـلـكـ أـنـ الـقـاعـدـتـيـنـ الـمـلـائـمـتـيـنـ لـهـمـاـ كـلـتـاهـمـاـ أـعـطـتـ مـعـنـىـ الـاستـبـدـالـ.

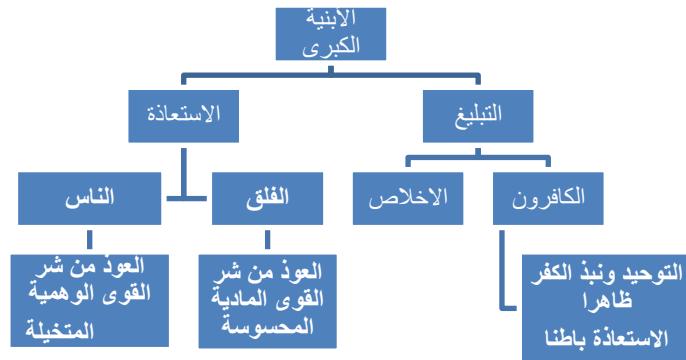
3- بنية سورة الفلق: «قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِنْ شَرِّ النَّفَاثَاتِ فِي الْعُقَدِ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ» البنية الرئيسية للسورة هي الاستعاذه، وتتألف من بنيتين ، وهي ( الاستعاذه برب الفلق ، والشر) ثم فصلت تلك الشرور إلى (شر الخلق عامة ، وشر الغاسق ، الساحر ، والحادس)، وقد فصل أحد المفسرين تلك البنى فقال: (( 1- قل أعتصم برب الصبح الذى ينجلى الليل عنه . 2- من شر كل ذي شر من المخلوقات التي لا يدفع شرها إلا مالك أمرها . 3- ومن شر الليل إذا اشتد ظلامه .

4- ومن شر من يسعى بين الناس بالإفساد باستخدام السحر . 5- ومن شر حاسد يتمنى زوال النعمة عن غيره))<sup>(70)</sup>، ويتبين الباحث في هذا الخطاب أن استعمال بنية الفلق بوصفها بنية كبرى قد تنسجم مع قاعدة الاختيار؛ لكون الفلق اختيار من بين البنى الأخرى عنوانا رئيسا للسورة، وأشارنا سالفا أن هذه القاعدة تقوم على حذف كم من المعلومات شريطة وضوح العلاقة بين المحفوظ والمتروك، وعلى العكس من القاعدة الأولى ((يمكن أن تستعاد المعلومة التي حذفت ثانية بشكل محدود)).<sup>(71)</sup>

4- بنية سورة الناس: «قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ»: ولهذه السورة بنيتان كبريتان ، هما: ( الاستعاذه برب الناس ومالهم وإلهم ، والعوذ من شر الوسوس)، والمتأنل في الخطاب القرآني المذكور يلحظ أن الله تعالى قدم لفظ "الرب" على لفظ الملك والإله؛ لأن الربوبية تعنى بتديير شؤون العباد ، وأما الملك فهو الذي يملك أمورهم ، والإله الحكم المعبد ، فقدم الربوبية لخصوصية ومن باب الأولى، وهي أن الاهتمام بخلقه وترتيب أحوالهم أولى وأقرب من تقديم الملك والإله؛ ولذلك قامت السورة على بنيتين رئيسيتين ، الأولى بيان أثر المستعيذ به و شأنه وسيطرته ؛ لزيادة اليقين عند المستعاذه وهم (الناس) بقوة ربهم، والثانية بيان حقيقة المستعاذه منه وهو الوسوس الذي تجلى بنمطين : نمط الجن ، ونمط الناس، وأما القاعدة المناسبة لهذه الأبنية فهي التعميم.

#### **والقراءات العامة في البنيات النصية لخطاب الفلاقل تؤكد الآتي:**

أكدت المقولات السابقة على أن البنية العليا الموسومة بـ"الفلاقل" تفرعت إلى قصبيتين كبريتين ، وهما التلبیغ والاستعاذه ، وذكرنا أن بنية التلبیغ الخاصة بـ"الكافرون والإخلاص" تحمل في طياتها العوذ من الشرك ، وهذه أحدي الثيمات التي على ضوئها حكم البحث على نصية خطاب الفلاقل ، ثم انتقل إلى تفصيل تلك القضايا وبنياتها، فكانت الكافرون تتبع الكفر ظاهرا، وتدعوا إلى التوحيد باطنًا ، أما الإخلاص فتدل على التوحيد باطنًا وظاهرا، ولو نظرت إلى القضية الأخرى وهي الاستعاذه ستجد أنها بحثت العوذ في محوريين ، الأول العوذ من الشرور المادية الملحوقة بصورة عامة ، والغاسق من البشر والحيوان ، والساحر ، والحادس ، وكل هذه الشرور محسوسة ، وأما المحور الثاني فكان للعوذ من الشرور غير المادية التي تدرك بفعل المدركات العقلية ، مثل الشيطان ووسوسته ، وهو أيضا له حالتان ، فقد تنشأ نوازعه في العقل الباطن للإنسان عبر التصورات والتخييلات الوهمية التي ينسجها الدماغ ، وقد تصدر من الإنسان إلى إنسان آخر ، لذلك قال تعالى (من الجنة والناس)، ولتجسيد صورة تلك الأبنية نضع الرسم الهندسي الآتي:



## الخاتمة

في نهاية البحث نوجز أهم النتائج:

أختلف الباحثون في مفهوم الخطاب والنص، وما توصل له البحث أن الخطاب والنص متلازمان ، متى ما دون الخطاب أصبح نصا ذات زمن قار ، محظوظا بخصائصه وصوره ، وبصرف النظر عن طوله وقصره.

في النظرية النصية لا يعد النص نصا إلا إذا اشتمل على آليات رابطة ، وهذا ما لوحظ في خطاب الفلافل، فقد اشتمل على مجموعة روابط شكلية وفكرية تعتمد التأويل والدلالة ، وسمت بالبني العليا والكبرى.

اتضح مما سبق أن الأبنية العليا تعتمد في استبطاناتها على الجانب العرفي والذهني ، فلهذين الجانبين الأثر البارز في تكوين أسسها وموضوعاتها.

توصيل البحث عبر قراءاته لأفكار فان دايك أن الأبنية العليا عبارة عن قوالب تتفرع منها بنيات أخرى عليا وكبرى ، فهي شكلية ، على العكس من الأبنية الكبرى التي توصف بأنها دلالية تهتم بالمضمون ومحتوى النص.

حملت السور الأربع الموسومة بالفلافل خاصية الخطاب وخاصية النص الكلي؛ لكونها اشتملت على معايير نمطية جامدة (صوتية وصرافية ومعجمية، ونحوية ) كتكرار لفظة(قل) ، وتكرار بعض الأصوات ، وتكرار جملة الأمر، والترابط فيما بينها عبر بعض العلاقات كالإجمال والتفصيل .

المتأمل في هذا الخطاب المبارك ، يراه يصب في منهلين الأول: التلبيغ ، والأخر الاستعاذه ، والحق أن التلبيغ يحمل بين دفتيره نوعا من الاستعاذه .

اتسمت البني الكبرى في خطاب الفلافل بالقارب الموضوعي في قضایا الاستعاذه ، فبعضها يتكلم عن الاستعاذه من القوى الوهمية ، وبعضها الآخر يبحث في الاستعاذه من القوى المادية.

## الهوامش

- \* أكدت بعض المصادر أن لنظرية النحو التوليدية لشومسكي أثر في النصيات الحديثة ، يراجع في ذلك محاضرات في اللسانيات جميل حمداوي:7.
- (1)ينظر : تفسير أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي في ضوء لسانيات النص: رسالة ماجستير : م. د منتهى مجيد عجیل، إشراف ،أ. د. مجید العامر كلية الآداب جامعة ذي قار: 2014 ، و ينظر: علم اللغة النصي بين النظرية والتطبيق "دراسة تطبيقية على السور المكية":23/1:.
- ينظر : تفسير أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي في ضوء لسانيات النص: رسالة ماجستير : م. د منتهى مجيد عجیل، إشراف ،أ. د. مجید العامر كلية الآداب جامعة ذي قار: 2014 ، و ينظر: علم اللغة النصي بين النظرية والتطبيق "دراسة تطبيقية على السور المكية":23/1:.
- (2) مدخل إلى علم النص مشكلات بناء النص : 62.
- (3) ينظر: علم اللغة و الدراسات الأدبية، برند شلنر:188.
- (4)المعايير النصية في السور القرآنية يسري نوبل: 18.
- (5) ينظر: نحو النص اتجاه جديد في الدرس النحوي: أحمد عفيفي: 22.
- (6)لسانيات النص النظرية والتطبيق مقامات الهمذاني أنموذجا:ليندة قياس:21-22.
- (7)النص الغائب: محمد عزام: 16.
- (8) مدخل إلى علم النص مشكلات بناء النص : زيتسيلاف: 64.
- (9)نظريّة النص من بنية المعنى إلى سيميائية الدال: حسين خمري : 50.
- (10)مدخل إلى علم النص " مشكلات بناء النص": زيتسيلاف: 69.
- (11)نظريّة التأويل الخطاب وفائقون المعنى، بول ريكور: 57.
- (12)النص والخطاب والإجراء: دي بوجراند و فولنجاج ديسلا: 97.
- (13)ينظر: المصدر نفسه: 102.
- (14)ينظر: المصدر نفسه: 102.
- (15)ينظر : المصدر نفسه: 103-104.
- (16) علم النص : جوليا كريستقيا: 13.
- (17) بلاغة الخطاب وعلم النص: صلاح فضل : 213.
- (18) المصدر نفسه : 213.
- (19) ينظر: مقدمة في نظريّات الخطاب : ديان مكدونيل:30
- (20) ينظر: تحليل الخطاب الروائي وأبعاده النصية، سعد يقطين، مجلة الفكر العربي المعاصر، بيروت، العددان (48) و(49)، شباط، 1989، ص 17.
- (21) اللغة والأدب في الخطاب الأدبي : ترققان تودروف: 48.
- (22) نظام الخطاب : ميشيل فوكو: 4.
- (23)المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب نعمان بوقرة: 13.
- (24) ينظر: تحليل الخطاب وإشكالية نقل المفاهيم، رؤية مقتراحه: محمد الصفار: (بحث) منشور في مجلة النهضة، المجلد السادس، العدد الرابع، أكتوبر، 2005م:100.
- (25) علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك : 212.
- (26) المصدر نفسه: 211.
- (27) علم لغة النص النظرية والتطبيق : عزة شبـل: 243.
- (28)ينظر: مدخل إلى علم اللغة النصي : فولفجانج:158.
- (29) علم لغة النص النظرية والتطبيق : عزة شبـل: 244.
- (30)ينظر: علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك: 250
- (31)ينظر: علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك:250.
- (32)ينظر: علم لغة النص النظرية والتطبيق : عزة شبـل: 244.
- (33) ينظر: علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك:250 و 251 .
- (34) علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك:210.
- (35) ينظر: المصدر نفسه: 208.
- (36) ينظر: المصدر نفسه: 209.
- (37) علم النص مدخل متداخل الاختصاصات: فان دايك:253.
- (38)ينظر: المصدر نفسه: 254.

- (39) جامع أحاديث الشيعة : السيد البروجردي : ١٥ / ١٣٣ .
- (40) التحرير والتنوير : ابن عاشور: 579/30.
- (41) الكشاف عن غوامض التنزيل وعيون الأقوال في وجوه التأويل: الزمخشري: 448/6.
- (42) التحرير والتنوير : ابن عاشور: 579/30.
- (43) في ظلال القرآن سيد قطب : 4006/6 .
- (44) التعريفات: 10 .
- (45) الميزان : الطباطبائي: 434/20.
- (46) التحرير والتنوير: ابن عاشور: 612 / 30 .
- (47) الترجمة المجازية من خلال الفكر اللساني المعاصر: 126 .
- (48) لسان العرب: ابن منظور: 539 / 30 .
- (49) النص والسياق (استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتدابي): فان دايك : 137 .
- (50) النص والخطاب والإجراء: دي بوجراند: 103 .
- (51) فهم النصوص بين البنية الصغرى والبنية الكبرى: د. فريدة بساحة (بحث)مشور في جامعة الأخوة منتوري، قسنطينة
- (52) النص و السياق "استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتدابي" : فان دايك: 191 .
- (53) ينظر: مدخل إلى علم اللغة النصي: فولفجانج: 160.
- (54) ينظر: النص و السياق "استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتدابي" : فان دايك: 192 .
- (55) ينظر: بلاغة الخطاب وعلم النص : 237 .
- (56) ينظر: التحليل اللغوي للنص: كلاوس برينكر: 85-86.
- (57) علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: فان دايك: 78 .
- (58) ينظر: المصدر نفسه : 78 .
- (59) ينظر: علم لغة النص: عزة شب: 196 .
- (60) ينظر : علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: فان دايك: 78 ، وعلم لغة النص: عزة شب: 196 .
- (61) علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: فان دايك: 81 .
- (62) بلاغة الخطاب وعلم النص: صلاح فضل: 238 .
- (63) ينظر: علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: فان دايك: 82-83 .
- (64) ينظر: بلاغة الخطاب وعلم النص: صلاح فضل : 239 .
- (65) ينظر: بلاغة الخطاب وعلم النص: صلاح فضل : 239-240 .
- (66) ينظر: علم لغة النص: عزة شب: 197 .
- (67) ينظر: علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: فان دايك: 81 .
- (68) لسانيات النص مدخل إلى انسجام الخطاب: 45 .
- (69) تيسير التفسير: إبراهيم القبطان: 6226 .
- (70) المنتخب في تفسير القرآن الكريم: لجنة القرآن والسنة في المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية: 936 .
- (71) علم النص مدخل متداخل للإختصاصات: 83 .

## المصادر والمراجع

### القرآن الكريم

بلاغة الخطاب وعلم النص : د. صلاح فضل ، عالم المعرفة، الجزائر ، د.ط ، 1992م .

التحرير والتنوير «تحرير المعنى السيد وتتویر العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد» المؤلف: محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي (ت 1393هـ): الدار التونسية للنشر ، تونس، د.ط، 1984 م .

التحليل اللغوي للنص مدخل إلى المفاهيم الأساسية والمناهج : كلاوس برينكر، ترجمة : سعيد حسن بحيري ، مؤسسة المختار ، ط 1 ، 2005 م .

التعريفات: الشريف الجرجاني(ت816) ، الناشر دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان ط 1 ، 1983م .

- تيسير التفسير لإبراهيم القطن (ت 1405هـ): المؤلف قاضي القضاة، ط١، عَمَان، 1402هـ - 1982م.
- جامع أحاديث الشيعة في أحكام الشريعة: السيد البروجردي، المطبعة: المهر ، قم تاريخ الطبع، د. ط: 1373 هـ ش - 1415هـ.
- علم اللغة النصي بين النظرية والتطبيق " دراسة تطبيقية على السور المكية : صبحي إبراهيم الفقي ، دار قباء للطباعة والنشر ، ط١ ، 2000 م .
- علم اللغة و الدراسات الأدبية: برنـد شـيلـنـرـ، ترجمـة مـحـمـود جـاد الرـبـ، جـامـعـة الـمـلـك سـعـود الـرـيـاضـ، دـ.ـطـ، دـ.ـبـ.
- علم النص مدخل متداخل الاختصاصات ، فـان دـاـيـكـ ، تـرـجـمـةـ : سـعـيد حـسـن بـحـيرـيـ ، دـار الـقـاهـرـةـ ، ط٢ ، 2005 م .
- علم النص، جوليا كريستيفيا: ترجمة، فـريـد الزـاهـيـ، مـراـجـعـةـ ، عـبـد الـجـلـيل نـاظـمـ، دـار تـوـبـالـ، ط١ ، الدـار الـبـيـضـاءـ، 1991 م.
- علم لغة النص النظرية والتطبيق : د. عـزـة شـبـل مـحـمـدـ، مـكـتـبـةـ الـأـدـابـ - الـقـاهـرـةـ ، ط١ ، 2007 م .
- في ظلال القرآن: سـيد قـطـبـ، دـار الشـروـقـ، ط١٠ ، 1982 م
- الكشف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل في وجوه التأويل : أبو القاسم جـار الله مـحـمـودـ بنـعـمـانـ الـمـخـشـريـ الخوارزمي (ت 538هـ) ، صـحـحـهـ دـ.ـعـبـدـ الرـزـاقـ الـمـهـيـرـيـ ، دـار إـحـيـاءـ التـرـاثـ الـعـرـبـيـ، بـيـرـوـتـ - لـبـانـ ، ط١ ، دـ.ـبـ.
- لسان العرب: أبو الفضل جـمالـ الدـينـ مـحـمـدـ بنـ مـكـرمـ بنـ مـنـظـورـ الـإـنـصـارـيـ الـافـرـيقـيـ الـمـصـرـيـ (ت 711هـ)، حقـقهـ عـبدـ اللهـ عـلـيـ الـكـبـيرـ، وـمـحـمـدـ أـحـمـدـ حـسـبـ اللـهـ، وـهـاشـمـ الشـاذـلـيـ ، دـارـ الـمـعـارـفـ، مـصـرـ، ط١، دـ.ـبـ.
- لسانيات النص مدخل إلى انسجام الخطاب : مـهـدـ خـطـابـ، المـرـكـزـ الـقـافـيـ الـعـرـبـيـ، دـ.ـطـ ، 1988 م .
- لسانيات النص النظرية والتطبيق (مقامات الهمذاني أنموذجا) : لـبـنـةـ قـيـاسـ ، مـكـتبـةـ الـأـدـابـ ، ط١ ، 2009 م .
- اللغة والأدب في الخطاب الأدبي : تـرـفـقـانـ تـوـدـرـوـفـ، تـرـجـمـةـ ، سـعـيدـ الـغـانـمـيـ، بـيـرـوـتـ، المـرـكـزـ الـقـافـيـ، 1993 م.
- محاضرات اللسانيات: جميل حمداوي، كـتـيبـ منـشـورـ عـلـىـ مـوـقـعـ الـأـلـوـكـةـ <https://www.alukah.net>
- مدخل إلى علم اللغة النصي : فـولـانـجـ هـانـيـهـ مـنـ وـيـتـرـ فـيـهـجـرـ ، تـرـجـمـةـ ، فـالـحـ شـبـبـ الـعـجـيـمـيـ ، مـطـابـعـ جـامـعـةـ الـمـلـكـ سـعـودـ ، 1999 م .
- مدخل إلى علم لغة النص ( مشكلات وبناء ) : زـتـسيـسـلـافـ وـاـرـزـنـيـاـكـ ، تـرـجـمـةـ ، سـعـيدـ حـسـنـ بـحـيرـيـ ، مؤـسـسـةـ المـختارـ ، ط٢ ، 2010 م .
- المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب نعمان بوقرة ، ط١ ، دراسة معجمية ، جـدارـ الـكتـابـ الـعـالـمـيـ، عـمـانـ 2009 م.
- المعايير النصية في السور القرآنية: يـسـرىـ نـوـفـلـ، دـارـ النـابـغـةـ لـلـنـشـرـ وـالتـوزـيعـ، ط١ . 1 . 2014 م .

٢٥ مقدمة في نظريات الخطاب، ديان مكدونيل: ترجمة د.عزال الدين إسماعيل، القاهرة :المكتبة الأكاديمية، ط ١، 2001.

٢٦ المنتخب في تفسير القرآن الكريم: لجنة القرآن والسنة في المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، د.ت ، د.ت

٢٧ الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي: مؤسسة الأعلمي للمطبوعات ، بيروت لبنان، ط1، 1997.م.  
٢٨ نحو النص اتجاه جديد في الدرس اللغوي : أحمد عفيفي ، مكتبة زهراء الشرق ، القاهرة ، ط ١ ، 2001 .م.

٢٩ النص الغائب تجليات التناص في الشعر العربي:محمد عزام، دار المحرر الأدبي، ط 1 ، 2015.م.

٣٠ النص والخطاب والاجراء، روبرت دي بوجراند، ترجمة تمام حسان، عالم الكتب، القاهرة، ط ١، 1998 ، م.

٣١ النص والسياق استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتداولي : تون فان دايك ، ترجمة : عبدالقادر قنیني ، أفریقیا الشرق ، المغرب ، د. ط ، 2000.م.

٣٢ نظام الخطاب: ميشيل فوكو، ترجمة د. محمد سبيلا،دار التدوير للطباعة والنشر ، د.ط ،2007.م.

٣٣ نظرية التأويل الخطاب وفائق المعنى :بول ريكور ، ترجمة سعيد الغانمي المركز الثقافي العربي2 ط ،2006.م.

٣٤ نظرية النص من بنية المعنى إلى سيميائية الدال : حسين خمري، منشورات الاختلاف ،ط ١ ، 2007 م.

#### البحوث والدوريات

❖ تحليل الخطاب الروائي وأبعاده النصية، سعد يقطين، (بحث) منشور في مجلة الفكر العربي المعاصر، بيروت، العددان (48) و(49)، شباط، 1989.م.

❖ تحليل الخطاب وإشكالية نقل المفاهيم، رؤية مقترحة: محمد الصفار: (بحث) منشور في مجلة النهضة، المجلد السادس، العدد الرابع، أكتوبر، 2005.م.

❖ فهم النصوص بين البنية الصغرى والبنية الكبرى: د. فريدة بساحة (بحث)منشور في جامعة الأخوة منتوري، قسنطينة.

#### الرسائل والأطارات

٣٥ الترجمة المجازية من خلال الفكر اللساني المعاصر: أطروحة دكتوراه، رحمـن نور الدين، جامعة وهران ، 2011-2012

٣٦ تفسير أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي في ضوء لسانيات النص: رسالة ماجستير ، م. د منتهى مجيد عجیل، إشراف ،أ. د. مجید العامر كلية الآداب جامعة ذي قار:2014.م.